

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 971/2013

2013 m. spalio 10 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 iš dalies keičiamas taip:

atsižvelgdama į 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimą 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP ⁽¹⁾,

a) b punktas pakeičiamas taip:

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos bendrą pasiūlymą,

„b) tai yra fizinis arba juridinis asmuo, subjektas arba įstaiga, kuri apėjo ribojamųjų priemonių taikymą arba jas pažeidė, arba kuri padėjo į sąrašą įtrauktam asmeniui, subjektui ar įstaigai apeiti šio reglamento, Tarybos sprendimo 2010/413/BUSP arba JT ST rezoliucijos 1737 (2006), JT ST rezoliucijos 1747 (2007), JT ST rezoliucijos 1803 (2008) ir JT ST rezoliucijos 1929 (2010) nuostatų taikymą arba jas pažeisti;“.

kadangi:

b) c punktas pakeičiamas taip:

(1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 267/2012 ⁽²⁾ įgyvendinamos Sprendime 2010/413/BUSP numatytos priemonės ir numatoma, *inter alia*, išaldyti visas to reglamento VIII ir IX prieduose išvardytiems asmenims, subjektams ir įstaigoms priklausančias, jų turimas, valdomas arba kontroliuojamas lėšas ir ekonominius išteklius;

„c) tai yra Islamo revoliucijos gvardijos (IRG) pareigūnas arba IRG arba vienam ar daugiau jos narių priklausantis arba jų kontroliuojamas juridinis asmuo, subjektas arba įstaiga, ar fizinis ar juridinis asmuo, subjektas arba įstaiga veikiantis jų vardu arba, IRG arba vienam ar daugiau jos narių priklausančiam arba jų kontroliuojamam subjektui draudimo ar kitas svarbias paslaugas teikiantis fizinis ar juridinis asmuo, subjektas arba įstaiga;“.

(2) 2013 m. spalio 10 d. Taryba priėmė Sprendimą 2013/497/BUSP ⁽³⁾, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP ir kuriame numatomas pakoreguotas asmenų ir subjektų, apeinančių ribojamųjų priemonių taikymą arba jas pažeidžiančių, įtraukimo į sąrašus kriterijus;

c) e punktas pakeičiamas taip:

(3) ta priemonė patenka į Sutarties taikymo sritį, todėl jai įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygiu, siekiant visų pirma užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse ją taikytų vienodai;

„tai yra „Islamic Republic of Iran Shipping Lines“ (toliau – IRISL) priklausantis arba jų kontroliuojamas juridinis asmuo, subjektas ar įstaiga, arba jos vardu veikiantis fizinis arba juridinis asmuo, subjektas arba įstaiga arba IRISL arba vienam ar daugiau jos narių priklausančiam arba jos kontroliuojamam subjektui draudimo ar kitas svarbias paslaugas teikiantis fizinis ar juridinis asmuo, subjektas arba įstaiga.“.

(4) todėl Reglamentą (ES) Nr. 267/2012 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti,

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje dieną.

⁽¹⁾ OL L 195, 2010 7 27, p. 39.

⁽²⁾ 2012 m. kovo 23 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 961/2010 (OL L 88, 2012 3 24, p. 1).

⁽³⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 46.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge 2013 m. spalio 10 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

R. SINKEVIČIUS
